



# Sachplan Velo

Entwicklung des Bieler Velonetzes

# Plan sectoriel vélo

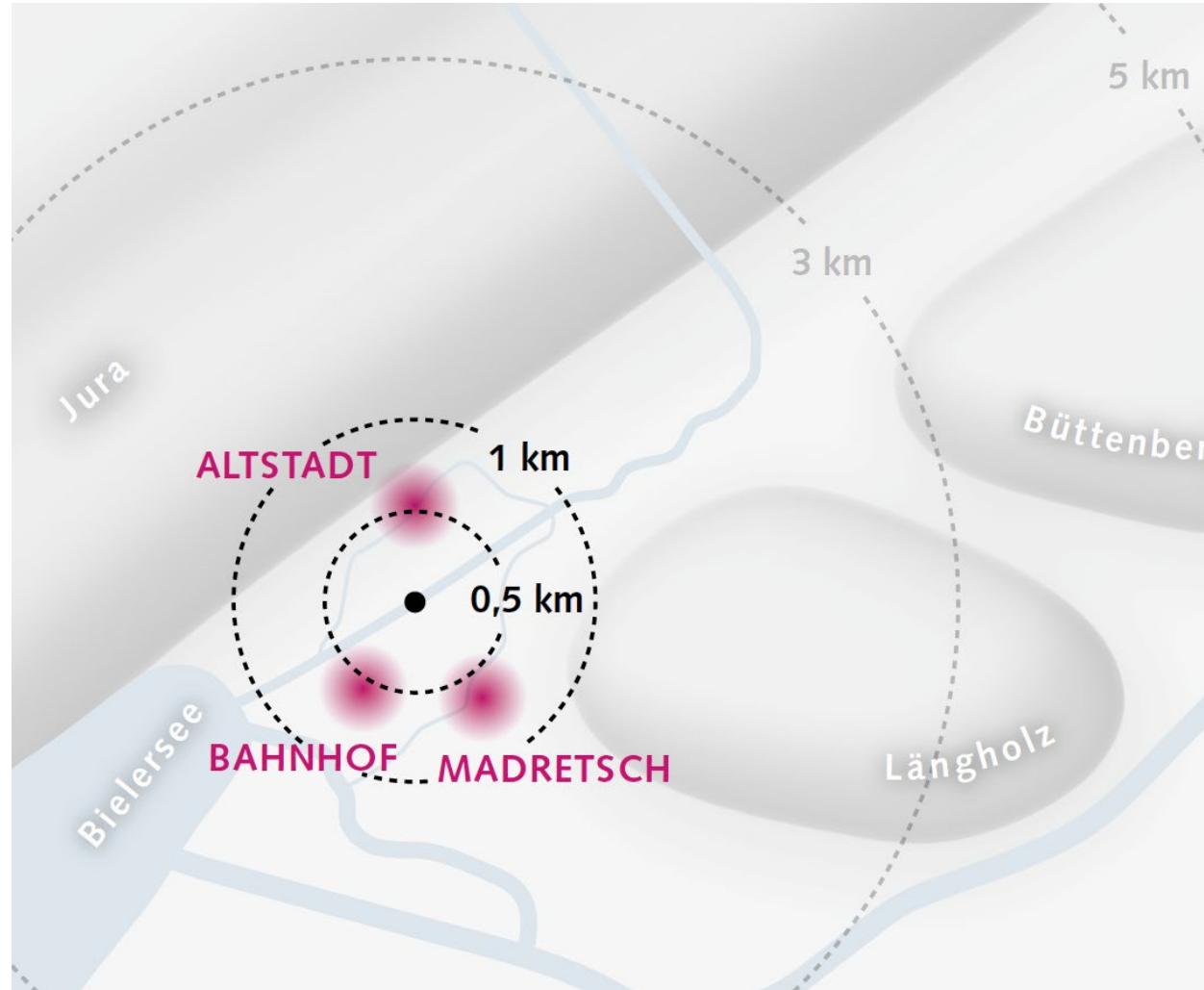
Développement du réseau cyclable biennois

# Biel ist eine Velostadt

# Bienne est une ville cyclable



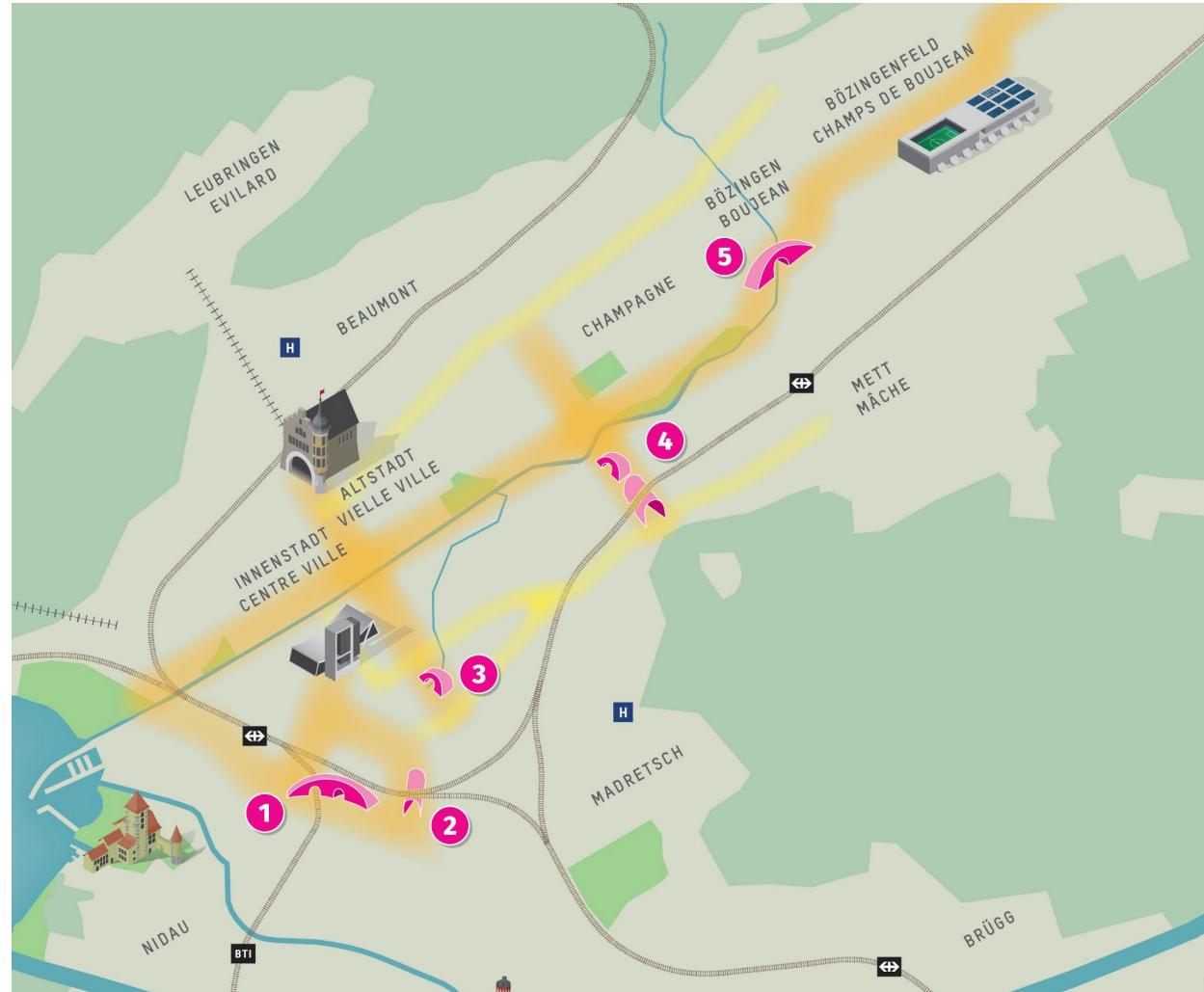
# Biel ist prädestiniert zum Velofahren



# Biение est prédestinée pour faire du vélo

- **Kurze Distanzen:** kompakte Innenstadt und Agglomeration, kontinuierliche Siedlungsstruktur
- **Ideale Topologie:** mehrheitlich flaches Gebiet, ausser in den Quartieren an den Hängen des Jurasüdfusses
- **Distances courtes:** centre-ville et agglomération compacts et continuité du tissu urbain
- **Typologie idéale:** majorité du territoire relativement plat en plaine, déclivité dans les quartiers situé sur les pentes du pied du Jura

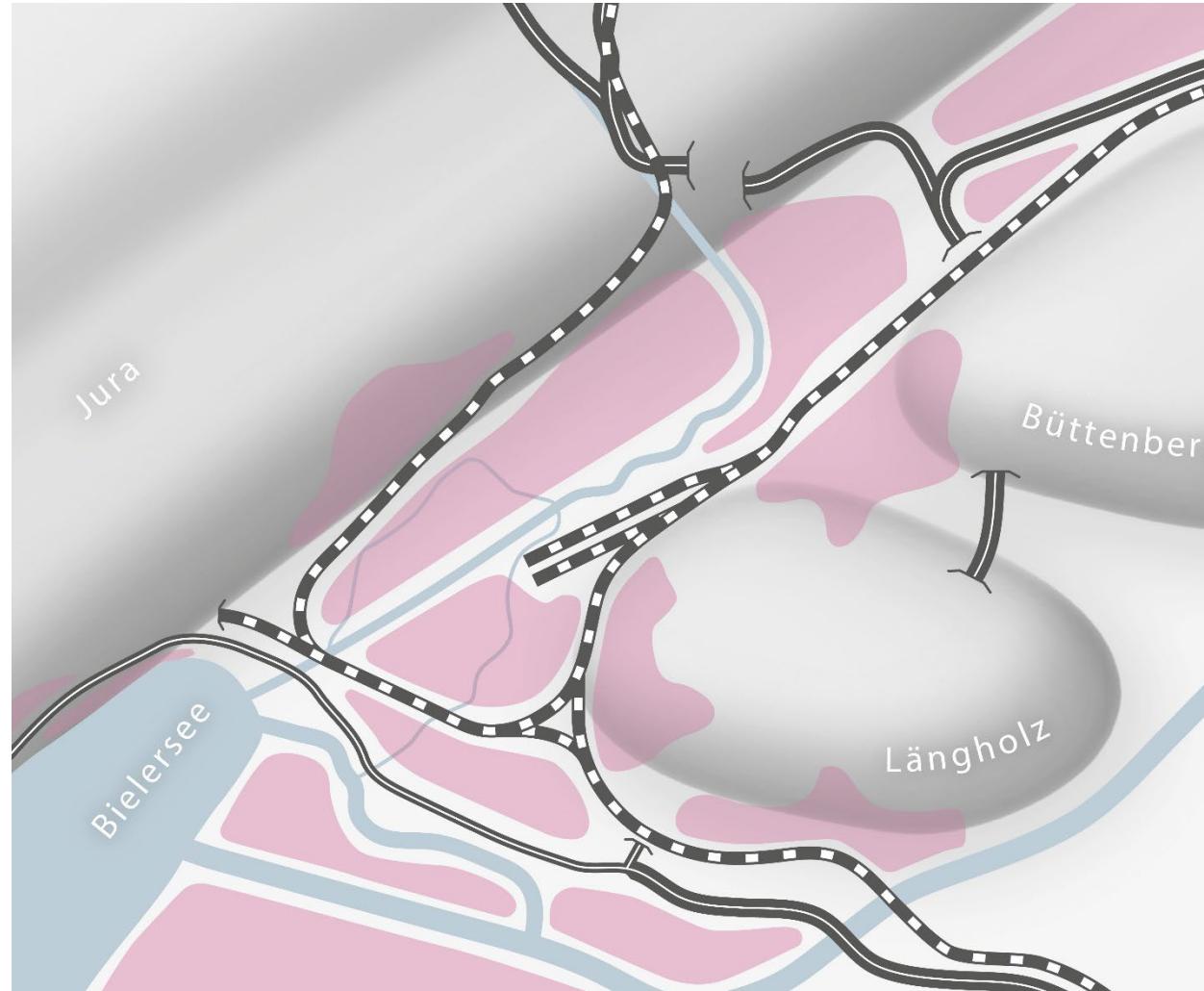
# Biel hat ein gutes Velonetz



# Biéne a un bon réseau cyclable

- Kohärente und durchgehende Velo-Infrastruktur
- Grosszügige und gut bemessene öffentliche Veloabstellplätze
- Ergänzende Velo-Angebote (öffentliches Veloverleihsystem, eCargo-Bikesharing, Velopumpen, etc.)
- Infrastructure vélo cohérente et continue
- Stationnement public généreux et bien dimensionné
- Offres vélo complémentaires (vélos en libre-service et eCargobike-sharing, pompes à vélo, etc.)

# Herausforderungen



# Défis

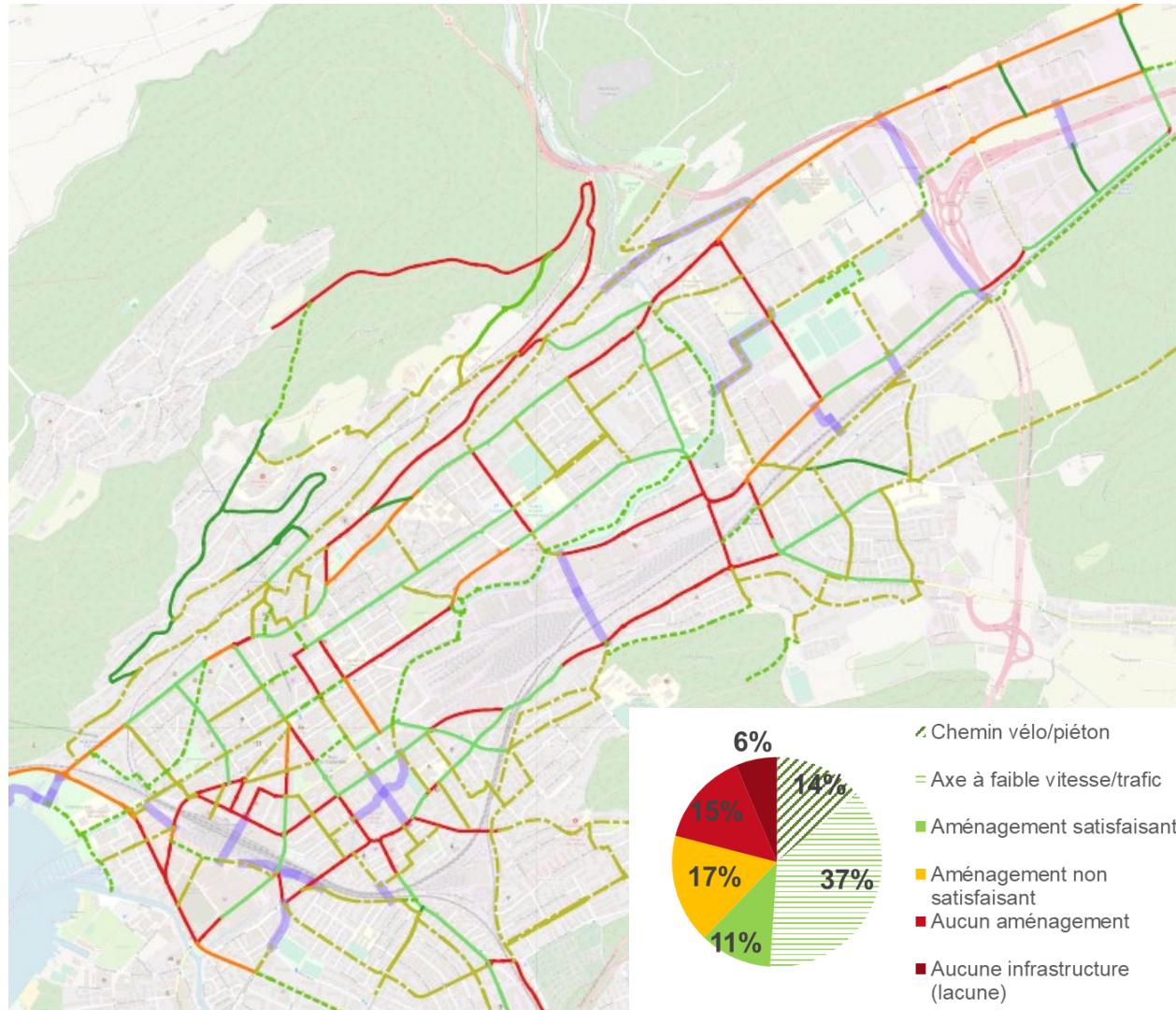
## **Einschränkungen aufgrund natürlicher Elemente oder bestehender Infrastruktur:**

- Schüss mit Kanal und Nebenarmen
- Eisenbahninfrastruktur: Bahnhöfe, Bahngleise, Güterbahnhof
- Strasseninfrastruktur: Autobahn und Hauptverkehrsachsen

## **Obstacles liés aux éléments naturels ou aux infrastructures existantes:**

- la Suze, son canal et ses bras secondaires
- les infrastructures ferroviaires : gare centrale et secondaires, voies CFF, gare des marchandises
- les infrastructures routières : autoroute et routes principales

# Handlungsbedarf



# Besoins d'intervention

## Velotauglichkeitsanalyse (2019)

- 2/3 des Bieler Velonetzes weisen gute Radverkehrsanlagen auf, entweder auf eigenen Wegen oder auf verkehrsberuhigten Strassen.
  - 1/3 des Velonetzes muss verbessert werden: Netzlücken und Abschnitte mit unbefriedigenden Radverkehrsanlagen
- Wichtigster Handlungsbedarf: Lücken schliessen

## Analyse de la cyclo-conformité (2019)

- 2/3 du réseau cyclable biennois a un aménagement cyclable satisfaisant, en site propre ou sur des axes à vitesse modérée
  - 1/3 du réseau cyclable doit encore être amélioré : lacunes ou aménagements manquants, à améliorer
- Besoin principal : combler les lacunes

# Der Sachplan Velo

# Le plan sectoriel vélo



# Übergeordnete Ziele

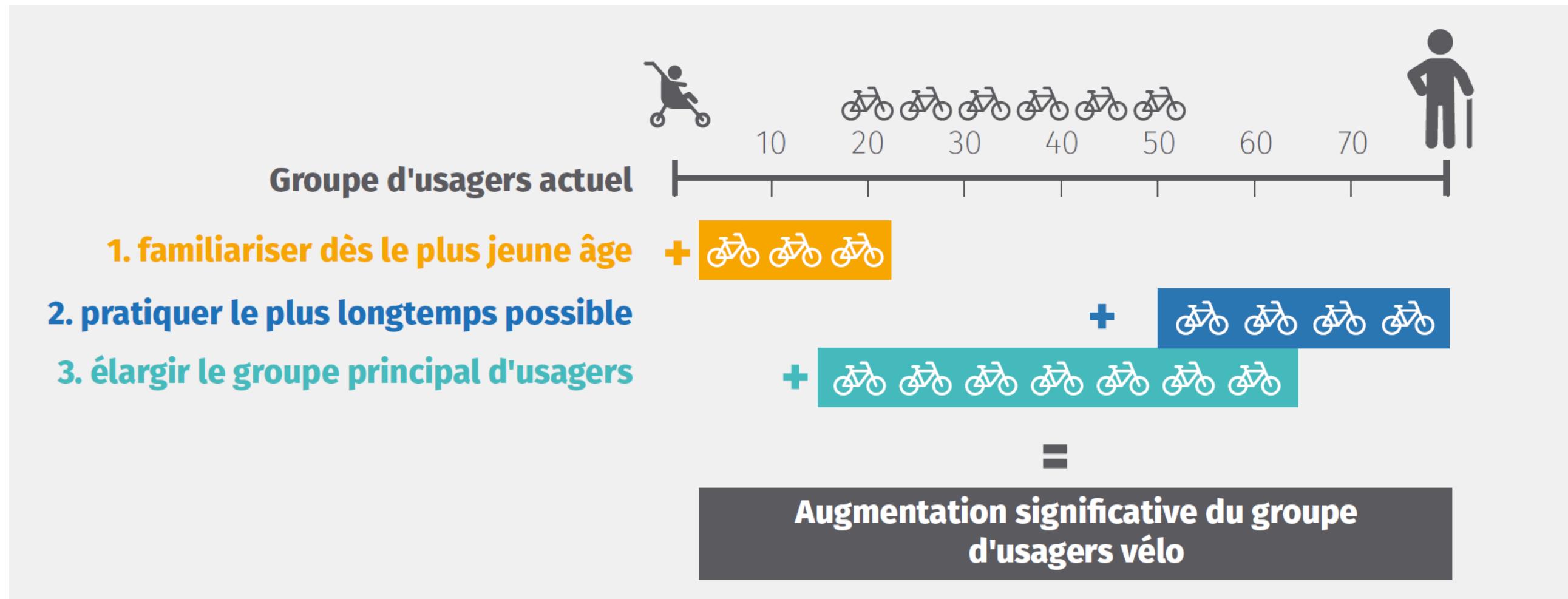
1. Anteil Veloverkehr durch stetige Verbesserung der Infrastruktur deutlich erhöhen
2. Velo als Alternative zum Auto im städtischen Raum betrachten
3. Velo von klein auf für alle attraktiv und sicher machen
4. Das Miteinander aller Verkehrsteilnehmenden stärken und die Verkehrssicherheit insbesondere von Fussgängerinnen, Fussgängern und Velofahrenden verbessern.

# Objectifs généraux

1. Augmenter significativement la part modale vélo en améliorant l'infrastructure
2. Considérer le vélo comme alternative à la voiture en milieu urbain
3. Rendre la mobilité cycliste attractive et sûre pour toutes et tous dès le plus jeune âge
4. Renforcer la coexistence entre tous les usagers et améliorer la sécurité routière en particulier des piétons et vélos

# **Das Velo soll für alle attraktiv sein**

# **Le vélo doit être attractif pour toutes et tous**



# Strategische Grundlagen

## Visionen der Stadt Biel\*

- Den motorisierten Individualverkehr (MIV) reduzieren
- Den Fuss- und Veloverkehr stärken
- Den öffentlichen Verkehr stärken
- Die Lebensqualität in der Stadt erhöhen
- CO2 Netto-Null erreichen bis 2050

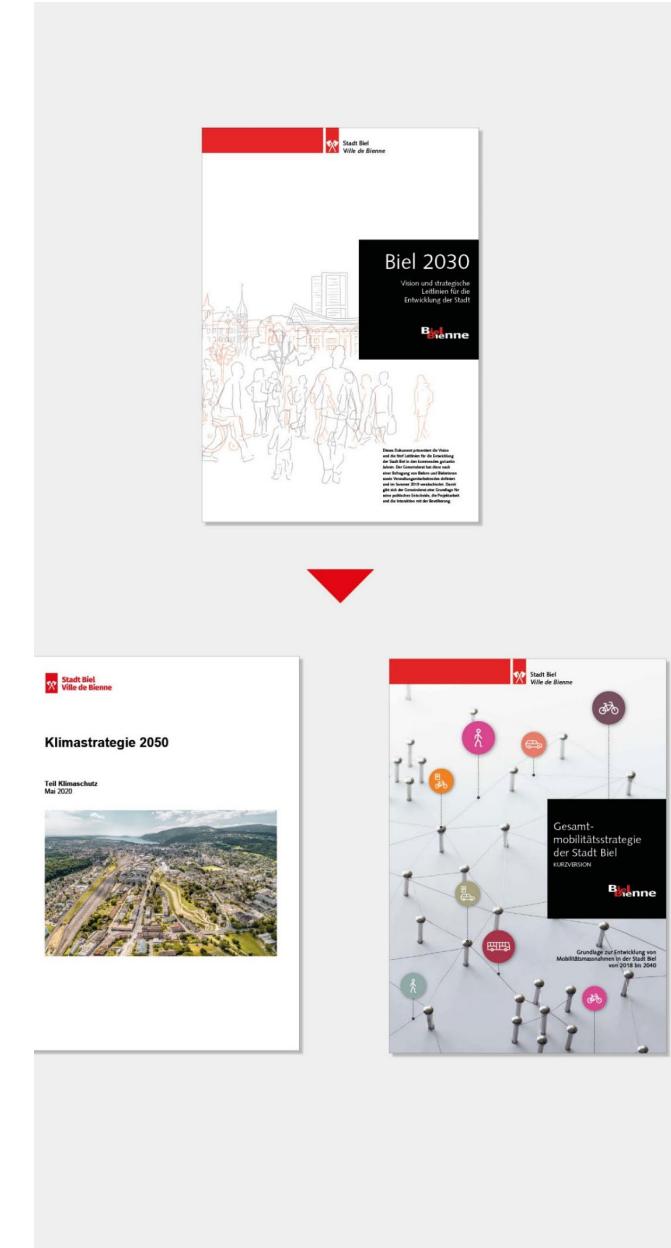
\*Vision Biel 2030; Reglement zur Förderung des Fuss- und Veloverkehrs sowie des öffentlichen Verkehrs; Gesamtmobilitätsstrategie 2018-2040; Klimastrategie 2050

## Bases stratégiques

## Visions de la Ville de Bienne\*

- Réduire les déplacements en transport individuel motorisé (TIM)
- Renforcer les déplacements à pied et à vélo
- Renforcer les déplacements en TP
- Améliorer la qualité de vie en ville
- Atteindre zéro émission nette de CO2 d'ici 2050

\*Vision Bienne 2030, Règlement pour l'encouragement de la circulation piétonne et cycliste et des transports publics, Stratégie globale de mobilité, Stratégie climat 2050



# Bestehende Planungsinstrumente

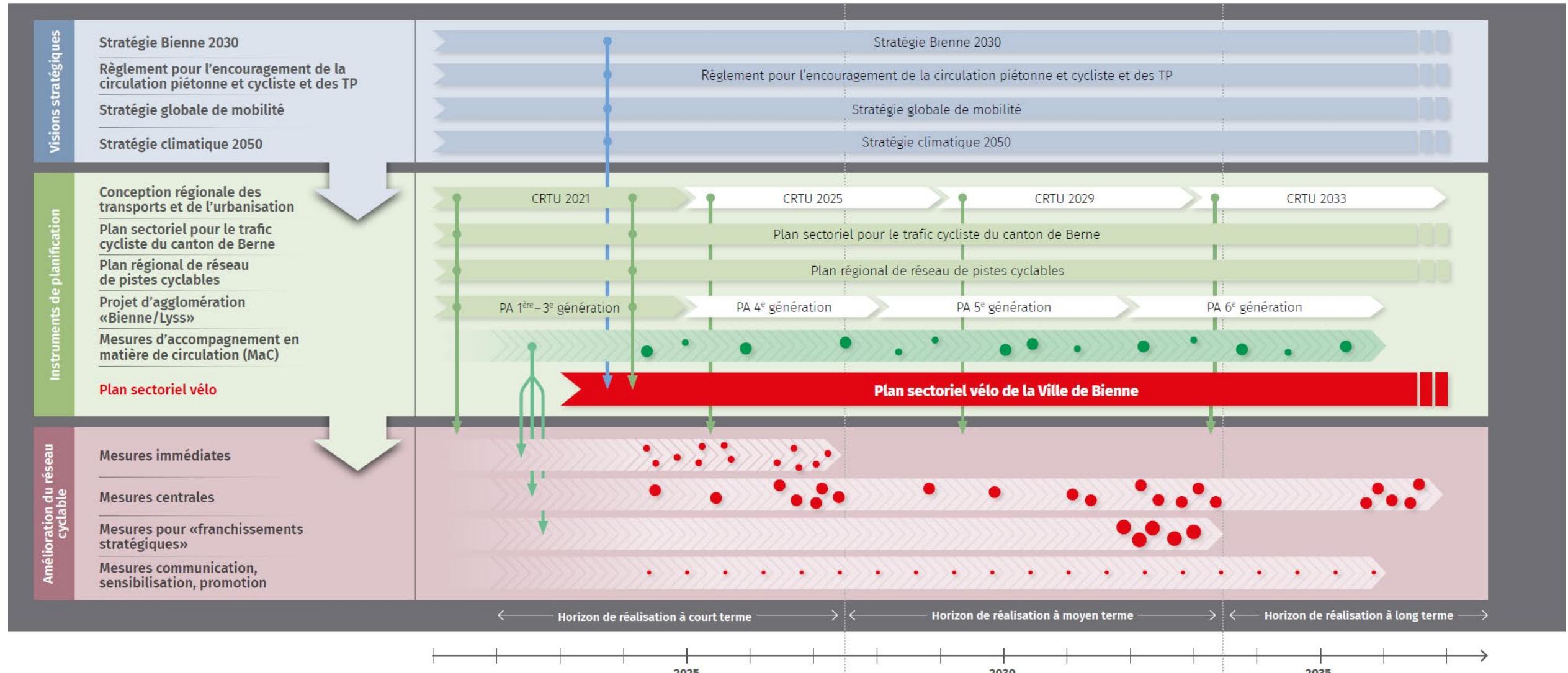


# Instruments de planification existants

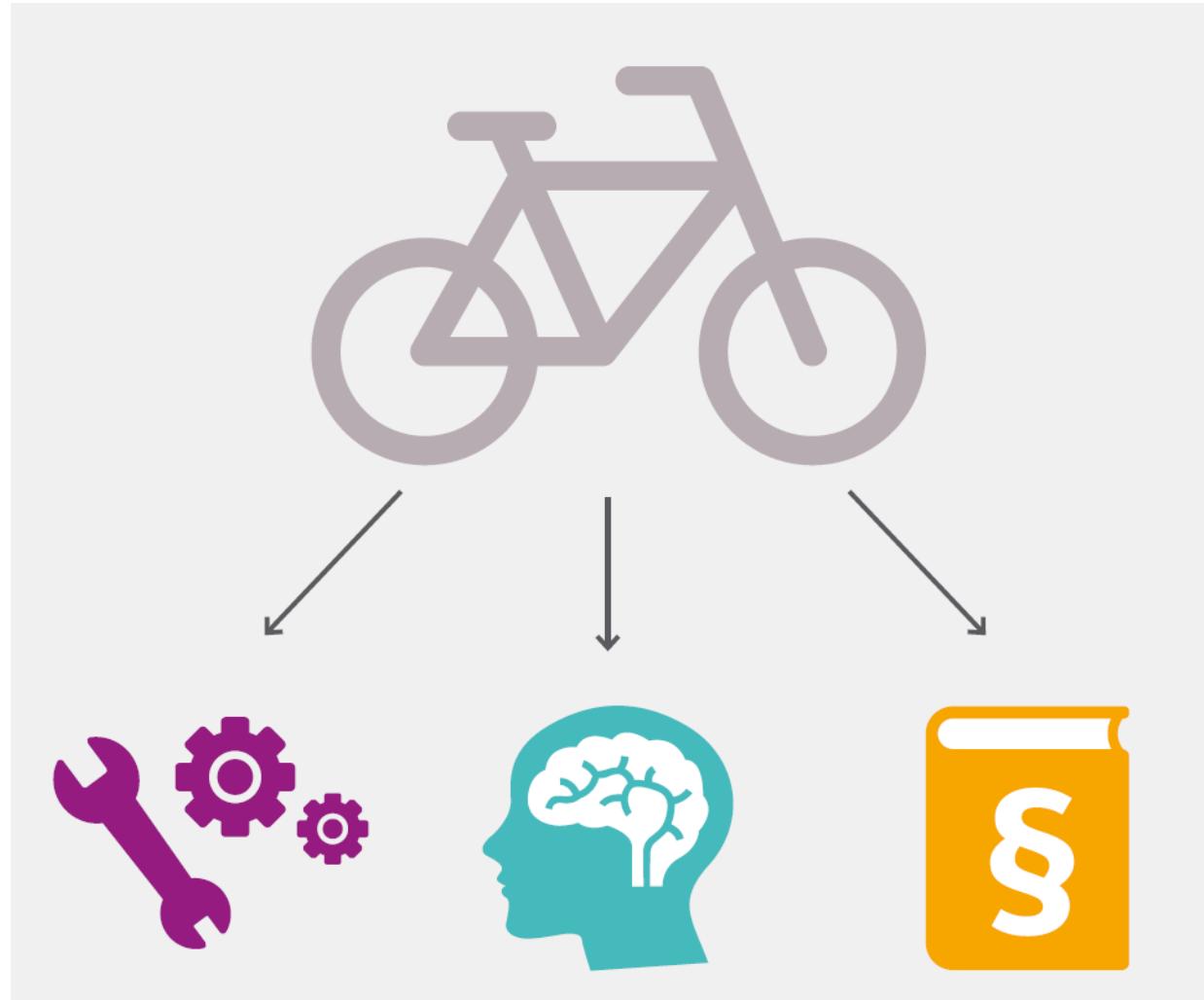
- Regionale Velonetzplanung Biel-Seeland (Kanton BE und Region)
- Agglomerationsprogramm «Biel/Lyss»
- Verkehrlich flankierende Massnahmen
  - Aufeinander abgestimmt
- Plan sectoriel pour le trafic cycliste (canton de BE et région)
- Projets d'agglomération « Bienne/Lyss »
- Mesures d'accompagnement en matière de circulation (MaC)
  - Instruments coordonnés

# Einbettung in Planungsinstrumente

# Intégration dans les instruments de planification



# Drei Handlungsfelder



# Trois champs d'action

Förderung des Veloverkehrs auf verschiedenen Ebenen:

- 1. Infrastrukturmassnahmen:** Schaffung eines attraktiven und sicheren Velonetzes.
- 2. Begleitmassnahmen:** Sensibilisierung, Kommunikation, Unterhalt und Monitoring
- 3. Institutionelle Verankerung**

Promouvoir la mobilité cycliste à différents niveaux :

- 1. Mesures d'infrastructures :** Création d'un réseau cyclable attractif et sûr
- 2. Mesures d'accompagnement :** Sensibilisation, communication, entretien et monitoring
- 3. Anchorage institutionnel**

# 1. Infrastrukturmassnahmen



# 1. Mesures d'infrastructures

## Zwei Arten von Velorouten

- **Komfortrouten** für weniger geübte Velofahrende auf attraktiven Verbindungen abseits der Hauptverkehrsachsen mit wenig motorisiertem Verkehr oder auf eigenem Trassee
  - **Direktrouten** für erfahrene Velofahrende, die direkte Verbindungen suchen, oft entlang Hauptverkehrsachsen
- **Ziel:** alle Bedürfnisse und Nutzungstypen abdecken

## Deux niveaux d'itinéraires vélos

- **Réseau de confort** destiné aux cyclistes moins expérimentés sur des itinéraires attractifs à l'écart des axes principaux avec peu de trafic motorisé ou en site propre.
  - **Réseau direct** destiné aux cyclistes plus expérimentés qui cherchent des itinéraires directs situés le plus souvent sur les axes de circulation principaux.
- **Objectif:** Répondre aux besoins de tous les types d'usagers

# 1. Infrastrukturmassnahmen



# 1. Mesures d'infrastructures

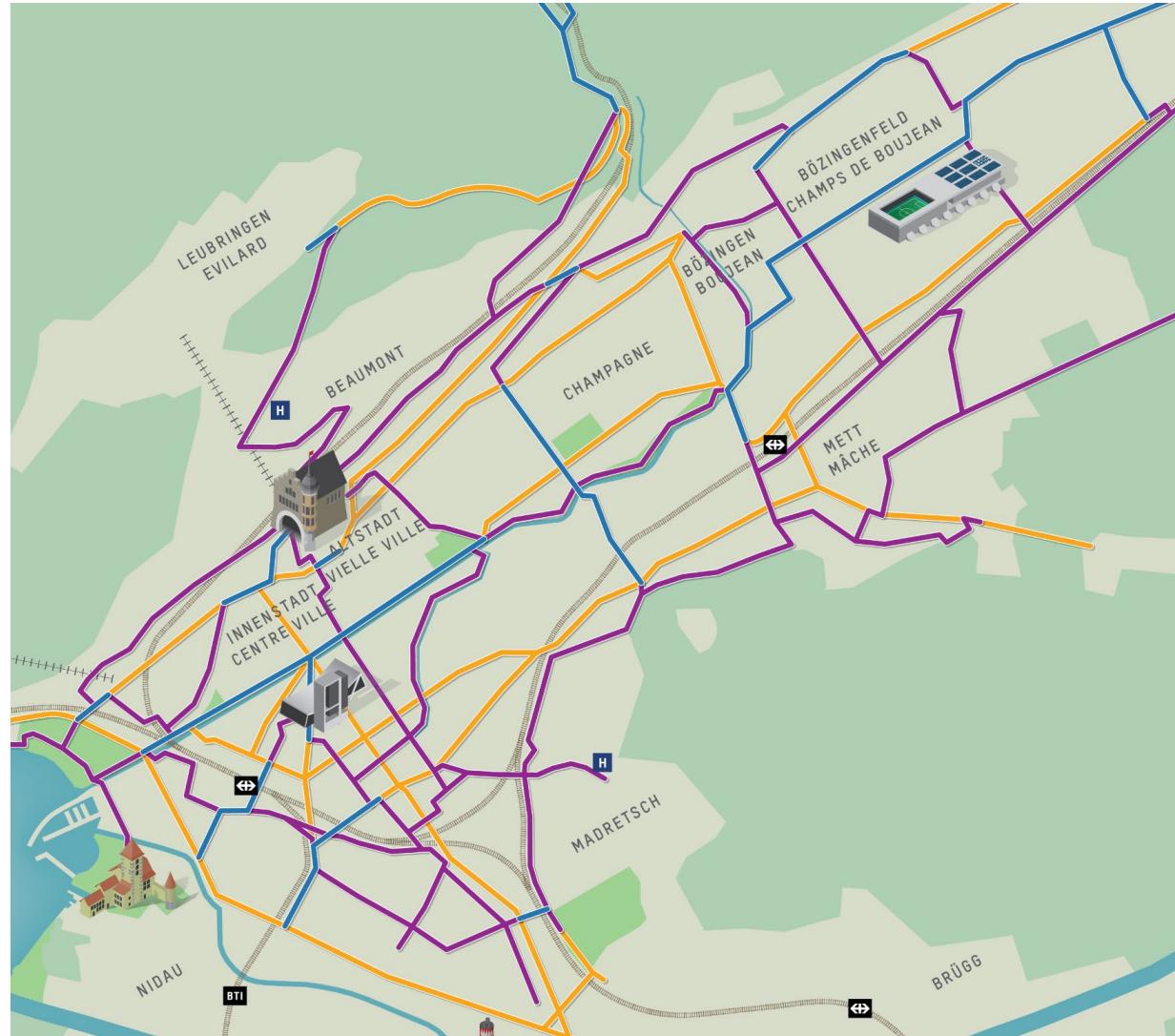
## Funktionsweise Velonetz:

- Alle Zentralitäten verbunden über Direkt- und Komfortrouten.
- Direkt- und Komfortrouten mit der Agglomeration verbunden.
- Rückgrat entlang der Schüss, ergänzt durch Nord- und Südachse (Längsachsen).
- Leistungsfähige Nord-Süd Zubringerachse (Querverbindungen).
- Effiziente Umsteigemöglichkeiten am Bahnhof

## Principes de fonctionnement du réseau cyclable :

- Toutes les centralités reliées aux réseaux directs et confort.
- Les réseaux directs et confort reliés à l'agglomération.
- Un axe central fort le long de la Suze complété par l'axe nord et l'axe sud (axes longitudinaux).
- Des liaisons de rabattement nord-sud performantes (liaisons transversales).
- Des interconnexions efficaces aux gare CFF.

# 1. Infrastrukturmassnahmen



# 1. Mesures d'infrastructures

**75 Infrastrukturmassnahmen zur Verbesserung des Velonetzes im Zusammenhang mit:**

- neuen Infrastrukturen,
- umfassender städtebaulicher Neugestaltung,
- Umwidmung von Fahrbahnen,
- Verkehrsberuhigung,
- Markierungs- und Beschilderung.

**75 mesures infrastructurelles pour améliorer le réseau cyclable de différents types dont:**

- nouvelles infrastructures,
- réaménagement urbain complet,
- réaffectation de la chaussée,
- modération du trafic,
- marquage et signalisation.

## 2. Begleitmassnahmen

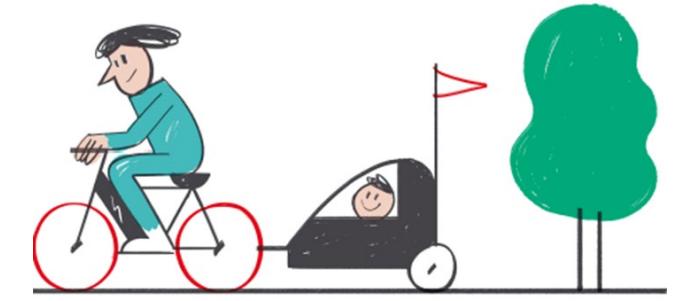
### Sensibilisierung und Kommunikation

- Information und Sensibilisierung zu den Vorteilen des Velos und Sicherheit (Website, Social Media, Mobilitätskarte)
- Kommunikation umgesetzter Verkehrsmassnahmen (Social Media, Flyer, Plakate im öffentlichen Raum, Website)
- Sensibilisierung zum Miteinander aller Verkehrsteilnehmenden

## 2. Mesures d'accompagnement

### Sensibilisation et communication

- Information et sensibilisation sur les avantages du vélo et la sécurité (site internet, réseaux sociaux, carte de mobilité)
- Focus sur la communication des mesures mises en œuvre (réseaux sociaux, flyer, présence sur le terrain)
- Sensibilisation sur la coexistence entre usagères et usagers de la route



# **3. Begleitmassnahmen**

## **Unterhalt und Monitoring**

- Gewährleistung der Velorouten in Ausnahmesituationen, namentlich bei Bauarbeiten
- Ganzjähriger betrieblicher Unterhalt des Velonetzes, inklusive Schneeräumung
- Instandhaltung und punktuelle Verbesserungen der Anlagen (Signalisation, Knotenpunkte, etc.)
- Veloverkehr-Monitoring, um das Velofahren in Biel möglichst genau zu erfassen.

# **3. Mesures d'accompagnement**

## **Entretien et monitoring**

- Garantie des itinéraires cyclables dans des situations exceptionnelles, notamment lors de chantiers
- Entretien du réseau cyclable toute l'année, y compris le déneigement
- Entretien et améliorations ponctuelles des infrastructures (signalisation, carrefours, etc.)
- Monitoring des flux cyclables, afin d'appréhender le plus précisément possible la pratique du vélo à Bienne.

# 3. Institutionelle Verankerung

## Breit abgestütztes Planungsinstrument

- Der Sachplan Velo hat den Status eines Richtplans. Er ist für die Behörden der Stadt Biel verbindlich und muss eingehalten werden.
- Der Sachplan Velo gewährleistet die Kohärenz und Kontinuität bei der Umsetzung von Planungsprojekten.
- Das **Genehmigungsverfahren** erfolgte in mehreren Schritten:
  - Austausch mit den Verbänden während der Ausarbeitung
  - Öffentliches Mitwirkungsverfahren
  - Vorprüfung
  - Genehmigung durch den Gemeinderat
  - Genehmigung durch den Kanton BE (AGR).

# 3. Ancrage institutionnel

## Instrument de planification directeur largement soutenu

- Le plan sectoriel vélo a un statut de plan directeur, il est liant pour les autorités biennoises et doit être respecté.
- Le plan sectoriel vélo permet d'assurer la cohérence et continuité dans la mise en œuvre des projets d'aménagement.
- La **procédure d'approbation** s'est effectuée en plusieurs étapes :
  - Échanges avec associations durant l'élaboration
  - Procédure de participation publique
  - Examen préalable
  - Approbation Conseil municipal
  - Approbation cantonale par l'OACOT.

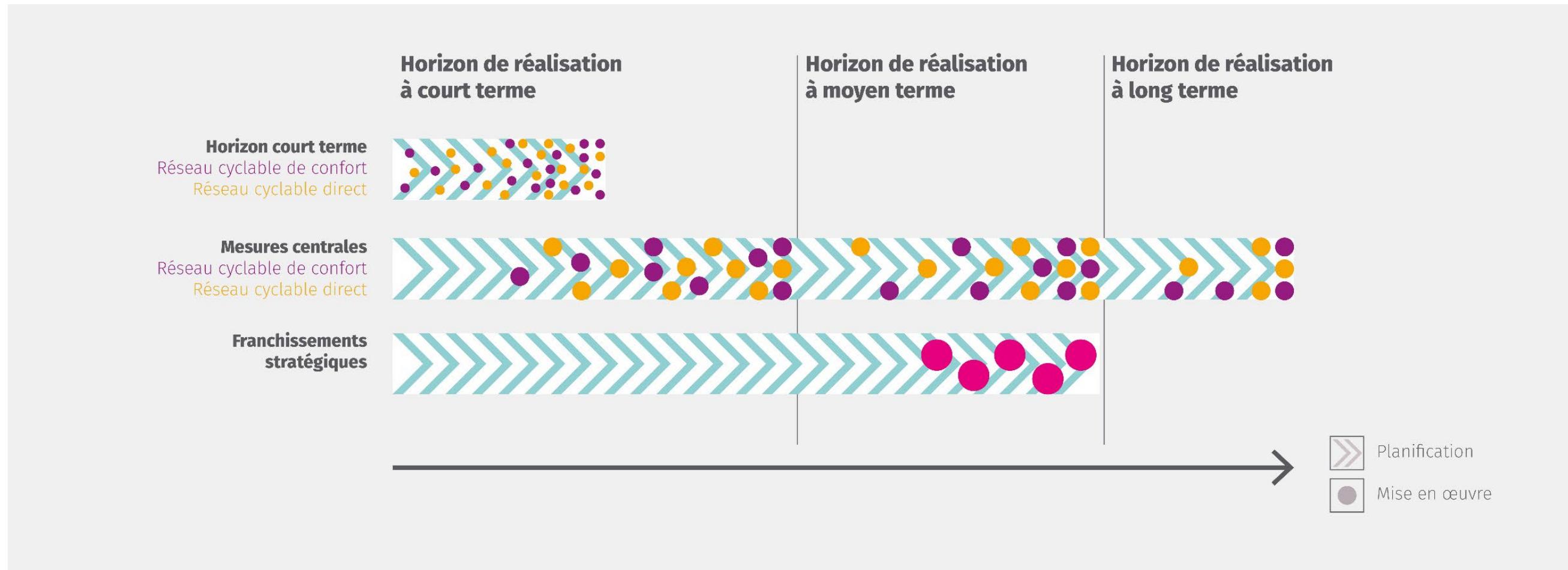
# Umsetzung der Massnahmen

# Mise en oeuvre des mesures



# Schrittweise und koordinierte Umsetzung

# Mise en œuvre par étape et coordination



# Priorisiert nach Kriterien



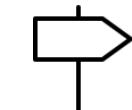
**Zeitnahe Umsetzung**



**Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis**



**Synergien mit anderen Projekten**



**Stärkung der Routenkontinuität**



**Erhöhung der Sicherheit**

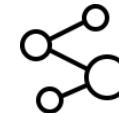
# Priorisation selon critères



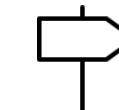
**Rapidité de mise en œuvre**



**Bon rapport coût-utilité**



**Synergies avec d'autres projets**



**Amélioration de la continuité des itinéraires**



**Renforcement de la sécurité**

# Strategische Übergänge

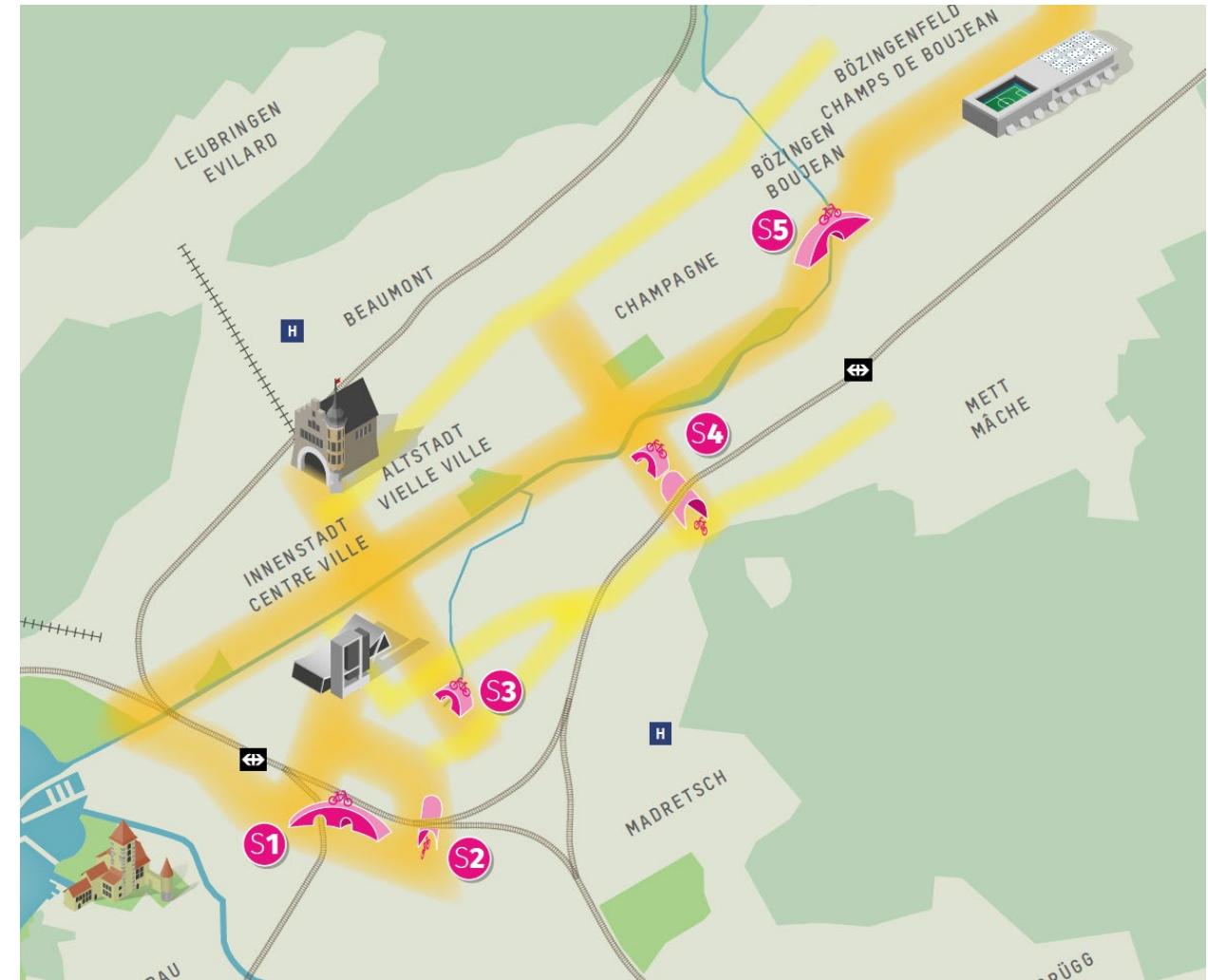
## 5 Schlüsselprojekte:

1. Verbindung «Mühlefeld – Bahnhof» den Bahngleisen entlang
2. Unterführung Schmiedweg
3. Verbindungsachse Gartenstrasse
4. Passerelle beim Güterbahnhof
5. Westerholzbrücke

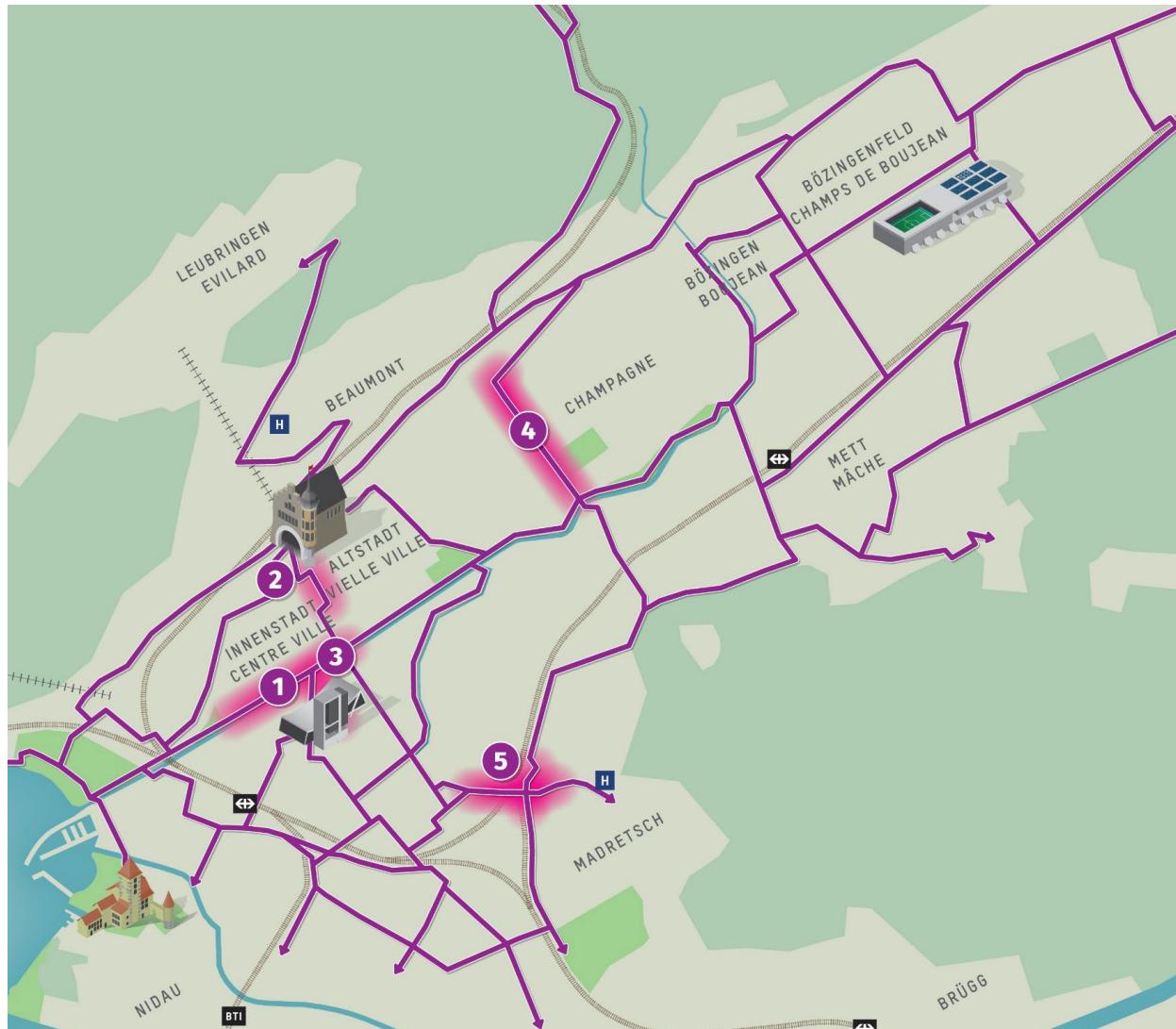
## 5 projets clés :

1. Liaison Champ-du-Moulin – Gare le long des voies CFF
2. Passage sous-voies du chemin de la Forge
3. Axe de liaison rue des Jardins
4. Passerelle de la gare des Marchandises
5. Pont du Bois-Couchant

# Franchissements stratégiques



# Komfortrouten



# Réseau confort

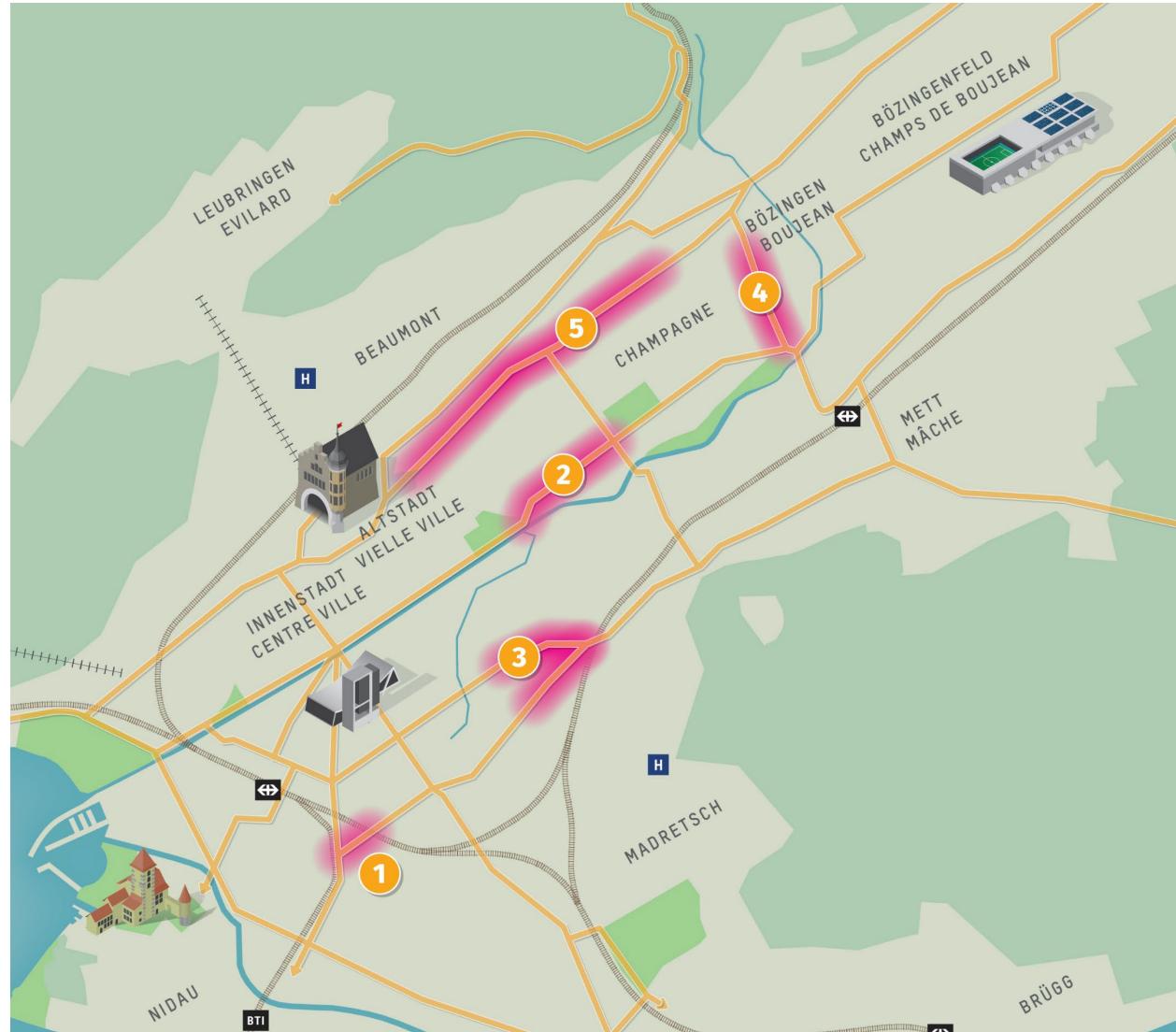
## 5 Massnahmen in Planung:

1. Unterer Quai – städtebauliche Neugestaltung
2. Collègegasse – Signalisationsmassnahme und Veloquerung
3. Murtenstrasse – Neuorganisation der Fahrbahn
4. Falkenstrasse – städtebauliche Neugestaltung und Verkehrsberuhigung
5. Blumenrain – Verkehrsberuhigung

## 5 exemples de mesures en planification :

1. Quai du Bas – réaménagement urbain complet
2. Rue du Collège – mesure de signalisation et traversée cycliste
3. Rue de Morat – réaffectation de la chaussée
4. Rue du Faucon – réaffectation de la chaussée et modération du trafic
5. Crêt-des-Fleurs – modération du trafic

# Direktrouten



# Réseau direct

## 5 Massnahmen in Planung:

1. Alfred-Aebi-Strasse – Neuorganisation der Fahrbahn
2. Wasser-/Stämpflistrasse – Neuorganisation der Fahrbahn
3. Matten-/Madretschstrasse – Neuorganisation der Fahrbahn
4. Schlösslistrasse – Neuorganisation der Fahrbahn und Verkehrsberuhigung
5. Bözingenstrasse – städtebauliche Neugestaltung

## 5 exemples de mesures en planification:

1. Rue Alfred-Aebi – réorganisation de la chaussée
2. Rue de l'Eau/Stämpfli – réorganisation de la chaussée
3. Rue des Prés/Madretsch – réaffectation de la chaussée
4. Rue du Châtelet – réaffectation de la chaussée et modération du trafic
5. Rue de Boujean – réaménagement urbain complet

# Fragen? Questions ?

